

Transkription von Stadtbucheintrag KIL 1334k

Ort, Datierung: Kiel, 1334-01-01

Signatur: Stadtarchiv Kiel, Kirchenarchiv, A, Akten Stadtkonsistorium, 1. Buch des Priesterkalands, S. 22-23

Inhalt: Priesterkaland: Satzung

efte leyen krank worde(n) . so dat se nicht / konden uthghaen to dem(e) denste godes / doch scholen se doen ere plicht yn der ker=/ken . den schalme gheue(n) ere uullen distri/bucien . likerwijs eft se to reke were(n) un(n)d / dat wol beghaen konden /

Uortmer synt wij alle endrachtige(n) / ouer en geworde(n) . also ua(n) unses ka=/landes leenes wege(n) benamelike(n) / to der vromisse(n) . dat wij vnseme / deken her Johan bokmaste u(m)me / godes wille(n) vorlenet hebbe(n) . de / dar ok u(m)me syner zele salicheit / wille(n) mit vrigem(e) gude(n) wille(n) hu(n)=/dert lubesche mark mit der renthe / andrepende toghegheue(n) heft . / Wa(n)ner dat vorbenom(ed) unse leen / efte almissee loes wert So willen // wij u(n)nd schole(n) dat uorlenen . eneme / ua(n) den oldesten unses kalandes pres/teren . de de anders neen leen enheft / un(de) de en reddelik un(de) eerlik man is / un(de) dar bij sitten wil . un(de) gode dem(e) / heren dene(n) un(de) . uor unse brodere / un(de) sustere bidde(n) . also he plichtich is /

Ok sint wij alle endrachtige(n) ouer en ge/worde(n) . Wa(n)ner wij unse(n) kaland began / So schal de yenne de unse(n) kaland de/net Id sij yn dem(e) wynter kala(n)de efte / yn dem(e) somer kala(n)de Insende(n) unsem(e) / kranke(n) brodere . efte unse(m) kranke(n) bro/dere(n) . se sin ghestlik efte werlik . twe / gude richte . un(de) en half stoueke(n) beres / un(de) en rogghe(n) brod un(de) en wête(n) brod / benamelike(n) des dinghesdages / to des myddages maltid allene(n) // man men ueer richte to der maltid spi/set . Vn(de) de(n)ne schalmen nene uate myt / spisen up de tafelen sette(n) . vor de yen/nen den ere spise ynghesant is . Vn(n)d / ok nene almissee uor se snyde(n) . also de / yenne(n) doen . de de . yn der tafelen ye/ghenwardich sitten